

43<sup>ème</sup>

# Festival d'HardeLOT

22 JUILLET / 14 AOÛT 2016

Direction artistique : Claude Desmarests



HARDELOT



## Le mot du Maire

La culture, la musique, les festivals et les concerts nous rassemblent. Et de nos jours, c'est encore plus essentiel.

Véritable rendez-vous culturel où se croisent les artistes et interprètes de la musique classique et du jazz, le Festival de Musique est devenu incontournable à Hardelot. Au cours de cet événement, lancé il y a près de quarante ans, les visiteurs peuvent y croiser des pointures comme Jean-Claude Casadesus, des artistes talentueux tels que Anne Queffélec ou Jean-Philippe Collard, mais aussi des compositeurs et véritables références de la guitare-jazz.

Il est vrai aussi que les festivals ne peuvent pas vivre sans les subsides des collectivités.

Ces mêmes collectivités, nous le savons, connaissent une période de fortes contraintes budgétaires et certaines sont même fermement décidées à diminuer leurs aides.

La ville de Neufchâtel-Hardelot a maintenu son appui financier et son soutien logistique au festival d'Hardelot de manière constante, c'est important de le souligner.

Mais ce qui fait surtout vivre les festivals ce sont les festivaliers, les spectateurs, c'est-à-dire vous !

C'est une chance de pouvoir assister ici, sur notre belle côte d'Opale, à de très beaux concerts, d'applaudir des artistes et musiciens reconnus. Le Président du Festival et toute son équipe ont élaboré une programmation 2016 qui vous permettra de voir et surtout d'écouter, soyez-en assurés, de grands artistes.

Alors merci par avance de l'engouement que manifesterez pour cette nouvelle édition du Festival d'Hardelot 2016 !

**Jean-Pierre Pont,**  
Maire de Neufchâtel-Hardelot

## Le mot du Président

Le rôle du président et du Conseil d'Administration est devenu difficile, confrontés à la réalité budgétaire tout en maintenant la qualité programmatique qui a fait la renommée du Festival d'Hardelot depuis 43 ans.

Cette année nous aurons, en ouverture, l'Orchestre National de Lille que dirigera Jean-Claude Casadesus, un fidèle d'Hardelot.

Le piano sera privilégié avec deux noms connus, Anne Queffélec et Jean-Philippe Collard.

Les amateurs de Jazz seront comblés avec un concert en juillet et un en août.

Un hommage sera rendu à Henri Dutilleux, compositeur venu à Hardelot, décédé récemment dont c'est le 100<sup>ème</sup> anniversaire.

Vous remarquerez que le Festival se déroule en deux parties séparées par la première semaine d'août que nous laissons à la Grande Semaine du Golf qui constitue également un événementiel depuis presque aussi longtemps que le nôtre.

Je remercie tous ceux sans qui nous n'existerions pas: les collectivités publiques, Conseil Régional, Conseil Départemental, Communauté d'Agglomération du Boulonnais plus particulièrement cette année, Commune, nos fidèles sponsors.

Merci également à notre directeur artistique et aux membres du C.A. Merci enfin aux généreux donateurs qui ont répondu à notre appel ayant permis d'assurer la transition 2015-2016

Pour partager avec eux ces moments de bonheur musical, cet été à Hardelot, nous vous attendons nombreux.

Festivement votre  
**Bernard Delecour,**  
Président

JEUDI  
11 AOÛT  
Hôtel du Parc  
HARDELOT



Spectacle  
pour les enfants  
de 18h à 19h

## Un aperçu du spectacle

Nos enfants ont besoin de créativité et d'imagination ! Pour cela, proposons-leur le meilleur du spectacle jeune public.

**Stimulant et participatif**, *Dessine-moi une musique - Histoire de Babar et autres histoires* est un spectacle original dont les enfants deviennent progressivement les acteurs !

**Interactif**, le spectacle intègre l'utilisation d'un grand écran pour que les enfants suivent en temps réel la mise en dessin de la musique, une façon ingénieuse de capter leur attention.

**Intelligent**, grâce à *Dessine-moi une musique*, les enfants découvrent le lien intime qu'entretiennent la musique et l'image. Ils apprennent à s'emparer du paysage mental que la musique crée en chacun, et s'amuse à le dessiner.

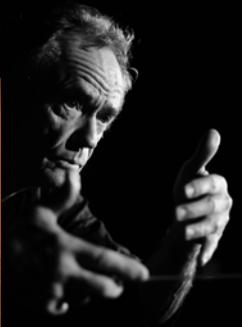
**Convivial**, *Dessine-moi une musique* est un moment de **rencontre** et de partage entre les artistes, les enfants et les parents autour du dessin et d'un piano.

**Audacieux**, le spectacle répond à un défi : celui d'ouvrir le jeune public à la musique classique grâce au dessin et à l'histoire universelle qu'est celle de Babar.

**Mondial et interculturel**, *Dessine-moi une musique* s'adapte aux pays dans lesquels il se produit en faisant intervenir un narrateur local, ce qui permet une interaction totale avec le public.

# Orchestre National de Lille

Direction :  
**Jean-Claude Casadesus**



**C**e concert marque un double anniversaire : il rend hommage à Henri Dutilleux, qui aurait eu 100 ans en 2016, et l'Orchestre National de Lille fête cette année ses 40 ans.

Créé en 1976 grâce à la volonté de la Région Nord - Pas de Calais et l'appui de l'État, L'Orchestre National de Lille s'est doté d'un projet artistique ambitieux, initié par Jean-Claude Casadesus, en direction de tous les publics : diffusion du répertoire, création contemporaine, promotion des jeunes talents, activités pédagogiques, et actions vers le jeune public. A l'invitation de son directeur, chefs et solistes internationaux s'unissent pour porter la musique partout où elle peut être reçue.

En France, à l'étranger, et naturellement au cœur des communes de la région qu'il irrigue musicalement dans une démarche exemplaire de décentralisation, l'Orchestre National de Lille s'est imposé en 35 ans comme un véritable ambassadeur de sa région et de la culture française.

Jean-Claude Casadesus, après avoir reçu l'enseignement de deux maîtres, Pierre Dervaux et Pierre Boulez, est engagé en 1965 comme directeur musical du Châtelet. En 1969, il est nommé chef permanent à l'Opéra de Paris et à l'Opéra-Comique. Il participe ensuite à la création de l'Orchestre des Pays de la Loire, dont il est directeur adjoint jusqu'en 1976. À cette date, il crée l'Orchestre National de Lille.

Ardent défenseur de la musique contemporaine, Jean-Claude Casadesus a notamment obtenu le prix Charles Cros pour le premier enregistrement réalisé avec son orchestre : la Première Symphonie d'Henri Dutilleux. Président de Musique Nouvelle en Liberté, association de soutien et de promotion de la musique d'aujourd'hui, il a mis en place depuis 2001 des résidences de compositeurs à Lille.

Une trentaine d'enregistrements réalisés à la tête de l'ONL ont valu à Jean-Claude Casadesus plusieurs récompenses : en 2004, les Victoires de la Musique Classique lui ont décerné une Victoire d'Honneur. La Voix du Nord l'a élu Géant de la Culture 2010.

## PROGRAMME

**Berlioz,  
Marche hongroise**

**Dutilleux,  
Première Symphonie**

**Métaboles**

**Ravel,  
Boléro**

**VENDREDI  
22 JUILLET  
21H00  
Hôtel du Parc  
HARDELLOT**





**MARDI**  
**26 JUILLET**  
**21H00**  
**Hôtel du Parc**  
**HARDELLOT**



**JEUDI**  
**28 JUILLET**  
**21H00**  
**Hôtel du Parc**  
**HARDELLOT**



**Récital de Piano**

**Jean-Philippe**  
**Collard**

**É**levé dans une famille mélomane, Jean-Philippe Collard participe dès son plus jeune âge aux concerts de musique de chambre en famille.

A 10 ans, il quitte sa région natale et s'installe à Paris : il étudie le piano avec Pierre Sancan au Conservatoire National Supérieur de Paris, et passe les concours internationaux, avant d'être projeté sur le devant de la scène internationale.

Parmi ses modèles, il y a Horowitz, avec lequel il se lie d'amitié. Parmi ses passions, la rencontre en musique avec ses complices de musique de chambre, dont Jean-Philippe Collard est interprète convaincu.

Interprète recherché de la musique française -de Fauré à Saint-Saëns, Poulenc et Ravel, Jean-Philippe Collard est aujourd'hui fort d'une discographie de plus de cinquante titres, et s'est produit sur les plus grandes scènes internationales : de Carnegie Hall au Teatro Colon en passant par le Théâtre des Champs-Élysées et le Royal Albert Hall. Il a joué avec de nombreux chefs et orchestres les plus réputés à travers le monde.

#### **PROGRAMME**

**Soirée Frédéric CHOPIN**

**Nocturne en ut majeur Opus 48 n° 1**  
**Mazurka en la mineur Opus 47 n° 4**  
**Sonate n° 2 en si bémol mineur dite "Funèbre"**

**entracte**

**Ballade n° 3 en la bémol majeur**  
**Valse op. posthume 70 n° 2**  
**Scherzo n° 3 en ut dièze mineur**  
**Nocturne op.15 n° 3 en sol mineur**  
**Ballade n° 4 en fa mineur**

# Django Session & Romane

## Hommage à Django Reinhardt

**L**e groupe Django Session - un quartet composé de **Nicolas Peslier** et **Dave Blenkhorn** aux guitares, **Gilles Chevaucherie** à la contrebasse et **Didier Desbois** à la clarinette - s'est associé à l'excellent guitariste Romane pour jouer

le répertoire de Django Reinhardt avec la recherche de son acoustique du quintet du Hot Club de France.

**Romane** est une véritable référence de la guitare jazz avec plus de 300 000 albums et 70 000 livres pédagogiques vendus, des tournées et des albums avec entre autres Babik Reinhardt, Didier Lockwood, Stochelo Rosenberg, Chet Atkins, James Carter ou Sacha Distel.

# Quatuor Rosamonde



**N**é en 1981 de la rencontre de quatre Premiers Prix du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, le Quatuor Rosamonde a été formé au Conservatoire de Paris et à l'Université de Yale.

Le Quatuor Rosamonde est lauréat du Concours International d'Évian (1983) avec le "Prix d'interprétation de compositeurs modernes" et le "Prix spécial du Jury international des critiques" à l'unanimité et remporte en 1986 le Premier Prix du Concours International

de Quatuors de L'Union des Radios Européennes à Salzbourg.

Il se produit régulièrement aux États-Unis, au Japon et dans les plus grandes salles européennes comme le Mozarteum à Salzbourg, Wigmore Hall à Londres, Bruckner Haus à Linz, Théâtre des Champs Élysées à Paris. La critique internationale a salué la beauté de leur sonorité, la justesse de leur style, le raffinement et l'élégance de leur phrasé.

La discographie du Quatuor Rosamonde est riche et témoigne de son souci d'aborder le répertoire le plus varié, des classiques viennois à la création contemporaine. Plusieurs compositeurs ont confié aux "Rosamonde" d'importantes créations. Le Quatuor Rosamonde a travaillé en particulier en étroite collaboration avec Pascal Dusapin, Philippe Fénelon, Renaud Gagneux, Philippe Hersant, György Kurtág, Jacques Lenot, Michèle Reverdy, François Sarhan, Eric Tanguy, Ton-That Tiêt. Henri Dutilleux considérait la lecture de son quatuor *Ainsi la Nuit* qu'ils ont enregistré deux fois en sa présence comme la version de référence de l'œuvre. Le Quatuor Rosamonde est régulièrement invité pour jouer et donner des classes de maître en France et à l'étranger notamment au Festival de Tanglewood, Festival de Yale, Music Mountain Festival, Festival de Risør (Norvège), Festival des Arcs, Festival de l'Orangerie de Sceaux, les Moments Musicaux de Touraine.

Deux films documentaires sur le Quatuor Rosamonde ont été réalisés par Vincent Bataillon en 2010-2011 : "Notes pour un Quatuor" porte sur le processus de création dans l'interprétation du Quatuor Rosamonde croisée avec les quatuors de Beethoven; "Ainsi la Nuit" témoigne de la longue collaboration du Quatuor Rosamonde avec le compositeur Henri Dutilleux.

**Agnès Sulem,**  
premier violon

**Thomas Tercieux,**  
second violon

**Jean Sulem,**  
alto

**Xavier Gagnepain,**  
violoncelle

**LUNDI 8 AOÛT**  
**21H00**  
**HÔTEL DU PARC**  
**HARDELLOT**

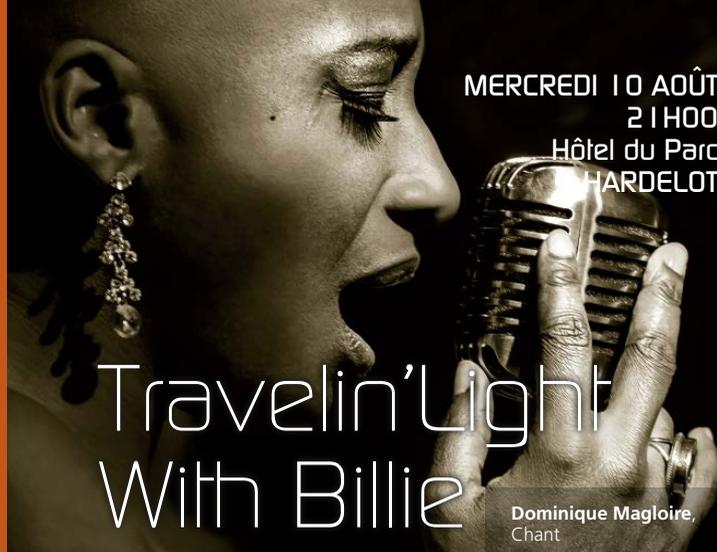


## PROGRAMME

**Adagio et fugue,**  
**Création de Tatiana**  
**Probst**

**Henri Dutilleux,**  
**Ainsi la Nuit**

**Schubert,**  
**La Jeune Fille**  
**et la Mort**



**MERCREDI 10 AOÛT**  
**21H00**  
**Hôtel du Parc**  
**HARDELLOT**

## Travelin' Light With Billie

**Dominique Magloire,**  
Chant

## Dominique Magloire & Michel Pastre Quartet

**C**omédienne et chanteuse dans des pièces de théâtre et des comédies musicales (Autant en emporte le vent, Cléopâtre, Hair, Les Années Twist...), acclamée par plus de 20 000 spectateurs au Palais Omnisport de Bercy lors de la tournée internationale "Gospel pour 100 Voix", **Dominique Magloire** est arrivée jusqu'en demi-finale de la première émission The Voice en France (2012, TF1) au sein de l'équipe de Florent Pagny, ce qui lui a permis de chanter devant 7 millions de téléspectateurs en moyenne pendant 3 mois, et a également participé à la tournée The Voice qui a suivi l'émission devant un public de plus de 80 000 spectateurs.

**Michel Pastre** est l'un des meilleurs saxophonistes ténor français de jazz swing. Il s'est produit dans tous les grands festivals français (Jazz in Mârciac, Jazz à Vienne, Jazz à Juan, etc...) et européens, sa carrière discographique est récompensée par de nombreux prix (Académie du Jazz en 1999 et 2003, Hot Club de France en 2001, 2006 et 2010), il a joué avec de nombreux musiciens américains (Clark Terry, Duffy Jackson, Scott Hamilton, etc...) et figure dans le Nouveau Dictionnaire du Jazz (éd. Robert Laffont, 2011). Son quartet rassemble quelques uns des meilleurs swingmen français.

**Michel Pastre,**  
Saxophone ténor

**Pierre Christophe,**  
Piano

**Raphaël Dever,**  
Contrebasse

**François Laudet,**  
Batterie

## Dominique Magloire et Michel Pastre

se sont associés pour rendre hommage à une artiste qu'ils adorent : Billie Holiday. Chanteuse incontournable de l'histoire du jazz, cette américaine qui délivrait une émotion incroyable a chanté avec les plus grandes stars du jazz : Louis Armstrong, Duke Ellington, Count Basie, Benny Goodman, Lionel Hampton, Dizzy Gillespie, Oscar Peterson, etc... Et fut la première artiste noire à chanter au Metropolitan Opera. Sortie digitale de l'album "Travelin' Light with Billie" en avril 2015, sortie du CD physique en novembre 2015.



**F**ille et soeur d'écrivains, Anne Queffélec a hérité d'un patronyme qui ne cherche pas à masquer ses origines et qu'elle a choisi d'illustrer sur le champ clos du clavier. Après ses études musicales au Conservatoire de Paris, qu'elle quittera couronnée d'un double prix en piano et musique de chambre, la bretonne Anne fait voile vers d'autres rivages musicaux : c'est à Vienne auprès de Badura-Skoda, Demus et surtout Brendel qu'elle poursuit sa quête.



# Anne Queffélec

Les succès remportés dans les concours internationaux de Munich (1968), puis Leeds (1969) ne tardent pas à faire d'elle une soliste en vue, invitée par les brillantes baguettes de Boulez, Zinman, Gardiner, Conlon, Jordan, Foster, Janowski, en compagnie d'orchestres prestigieux, London Symphony, New Philharmonia, BBC Symphony, Tokyo NHK, Orchestre national et philharmonique de Radio-France... dans le cadre des grands festivals tels les célèbres "Proms" de Londres, et en France, la Grange de Meslay, Strasbourg, La Folle Journée de Nantes, La Roque d'Anthéron où elle a donné en 2003 l'intégrale des sonates de Mozart. Elle avait pris part à l'enregistrement de la bande sonore du film Amadeus sous la direction de Neville Marriner.

À la scène comme au disque, couronnée "meilleure interprète de l'année" aux Victoires de la Musique en 1990, Anne Queffélec cultive son jardin, choyant un répertoire éclectique : elle a consacré plus d'une trentaine d'enregistrements à Scarlatti, Schubert, Liszt, Debussy, Beethoven, Fauré, Mendelssohn, Mozart, Satie, ainsi qu'à l'oeuvre intégrale pour piano seul de Ravel et Dutilleul.

Considérée comme l'une des plus grandes personnalités du piano d'aujourd'hui, Anne Queffélec jouit d'une notoriété internationale et d'un rayonnement exceptionnel sur la vie musicale.

**DIMANCHE  
14 AOÛT  
21 H00  
Hôtel du Parc  
HARDELOT**

## PROGRAMME

**Debussy, Reflets dans l'eau,  
Ondine, La Cathédrale  
engloutie**

**Chopin, Barcarolle**

**Ravel, Une Barque  
sur l'Océan**

**Koechlin,  
Le chant des pêcheurs**

**Liszt, La lugubre gondole,  
et Légende de St François  
de Paule marchant sur  
les flots.**



# Festival d'Hardelot



## 1. Mes coordonnées

Nom .....  
Prénom .....  
Adresse .....  
.....  
Code postal ..... Ville .....  
Tél. ....  
e-mail .....

## 2. Je réserve

Vendredi 22 juillet <b>ORCHESTRE NATIONAL DE LILLE</b>	25 € x _____
Mardi 26 juillet <b>DJANGO SESSION &amp; ROMANE</b>	25 € x _____
Jeudi 28 juillet <b>JEAN-PHILIPPE COLLARD</b>	25 € x _____
Lundi 8 août <b>QUATUOR ROSAMONDE</b>	25 € x _____
Mercredi 10 août <b>D. MAGLOIRE &amp; M. PASTRE</b>	25 € x _____
Jeudi 11 août <b>SPECTACLE POUR ENFANTS</b>	Gratuit pour un adulte accompagnant 15 € x _____
Dimanche 14 août <b>ANNE QUEFFÉLEC</b>	25 € x _____
<b>FORFAIT PASS'</b> 1 place réservée à tous les concerts	au lieu de 150 € 125 € x _____
<b>FORFAIT PASS' JUILLET</b> 1 place réservée à tous les concerts de Juillet	au lieu de 75 € 65 € x _____
<b>FORFAIT PASS' AOÛT</b> 1 place réservée à tous les concerts d'Août	au lieu de 75 € 65 € x _____
<b>TARIF RÉDUIT</b> étudiants, demandeurs d'emploi : sur justificatif	15 € x _____

*Gratuit pour les enfants  
accompagnés jusqu'à 14 ans.*

**TOTAL** \_\_\_\_\_

## 3. J'envoie

Bulletin de réservation à retourner  
15 jours avant le concert choisi :  
Office de Tourisme - 476 Av François 1<sup>er</sup>  
62152 HARDELLOT / 03.21.83.51.02 / contact@ot-hardelot.fr

Chèque à l'ordre de "Festival d'Hardelot" (Une enveloppe timbrée, libellée à votre adresse, est souhaitée pour la correspondance).

Places numérotées pour les 400 premières réservations.  
Les demandes seront traitées dans la limite des places disponibles.



HARDELOT

# 43<sup>ème</sup> Festival d'Hardelot

22 JUILLET / 14 AOÛT 2016

INFORMATIONS RESERVATIONS /  
Office de Tourisme  
Tél. 03 21 83 51 02  
contact@ot-hardelot.fr  
www.festival-hardelot.fr

Le Festival d'Hardelot remercie :

#### ses partenaires institutionnels,

- Région Hauts-de-France  
Nord Pas de Calais - Picardie
- Conseil Départemental du Pas-de-Calais
- Communauté d'agglomération du Boulonnais
- Ville de Neufchâtel-Hardelot
- Office de Tourisme de Neufchâtel-Hardelot



#### ses mécènes

- APH : Association des Amis et Propriétaires d'Hardelot
- BARCLAYS
- Compagnie Immobilière d'Hardelot
- Crédit Mutuel Nord Europe
- Domaine d'Hardelot
- ERDF
- HABITAT 62/59 Picardie
- RENAULT, Boulogne sur Mer
- VEOLIA Eau



Illustration : Michel Chemin, artiste-peintre

N° de licence : 3 - 1020069